

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 103 (2005)

**Heft:** 4

**Vereinsnachrichten:** VSVF : Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute = ASPM :  
l'association suisse des professionnels de la mensuration = ASTC :  
l'associazione svizzera tecnici del catasto

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VSVF/ASPM/ASTC

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute

L'association suisse des professionnels de la mensuration

L'associazione svizzera tecnici del catasto

www.vsvf.ch



## 75. Generalversammlung VSVF

Freitag, 24. Juni 2005, 14.30 Uhr  
im UBS Konferenzzentrum von Basel

### Traktanden

1. Begrüssung
2. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Juni 2004 im Centre de Congrès von Montreux
3. Jahresberichte
  - a) des Zentralpräsidenten
  - b) des Bildungszentrums Geomatik Schweiz (BIZ-GEO)
  - c) der Kommission Arbeits- und Vertragsfragen
  - d) des Stellenvermittlers
  - e) des Redaktors
4. Kommission Arbeits- und Vertragsfragen
5. Bildungszentrum Geomatik Schweiz (BIZ-GEO)
6. Statutenrevision
7. Wahlen
  - a) Wiederwahlen
  - b) Neuwahlen
8. Kassawesen
  - a) Jahresrechnung 2004
  - b) Budget 2005
9. Anträge
  - a) des Zentralvorstands Jahresbeitrag 2006
  - b) der Sektionen
  - c) der Mitglieder
10. Ehrungen / Ernennung der Veteranen
11. Mitteilungen / Fragen / Verschiedenes

Gemäss den Statuten sind Anträge von Mitgliedern bis spätestens sechs Wochen vor der Hauptversammlung schriftlich beim Zentralsekretariat einzureichen.

Die Einladung zur Generalversammlung wird den Mitgliedern des VSVF per Post zugestellt. Darin ist das detaillierte Programm der Geomatiktage 2005 ersichtlich.

*Der Zentralvorstand*

## 75<sup>e</sup> assemblée générale ASPM

Vendredi, 24 juin 2005, à 14.30 heures au  
Centre de conférences UBS à Bâle

### Ordre du jour

1. Souhais de bienvenue
2. Procès-verbal de l'assemblée générale du 4 juin 2004 au Centre de Congrès à Montreux
3. Rapports annuels
  - a) du président central
  - b) du centre de formation Géomatique Suisse (BIZ-GEO)
  - c) de la commission pour les questions contractuelles et de travail
  - d) du responsable de l'office de placement
  - e) du rédacteur
4. Commission pour les questions contractuelles et de travail
5. Centre de formation Géomatique Suisse (BIZ-GEO)
6. Révision des statuts
7. Élections et confirmations
  - a) Confirmations
  - b) Élections
8. Caisse et comptes
  - a) Comptes annuels 2004
  - b) Budget 2005
9. Propositions
  - a) du comité central cotisation annuelle 2006
  - b) des sections
  - c) des membres
10. Honneurs / nomination des membres vétérans
11. Communications / questions / divers

Selon les statuts, les propositions des membres doivent être présentées par écrit au secrétariat central au moins six semaines avant l'assemblée générale.

L'invitation à l'assemblée générale parviendra aux membres de l'ASPM par poste. Dans cet envoi figure aussi le programme détaillé des journées de la géomatique 2005.

*Le comité central*

## 75. ma Assemblea generale ASTC

Venerdì, 24 giugno 2005, ore 14.30  
presso il Centro congressuale UBS di Basilea

### Ordine del giorno

1. Benvenuto
2. Verbale dell'Assemblea generale del 4 giugno 2004 presso il Centre de Congrès di Montreux
3. Rendiconti annuali
  - a) del presidente centrale
  - b) del Centro di formazione Geomatica Svizzera (BIZ-GEO)
  - c) della commissione per le questioni professionali e contrattuali
  - d) del collocatore
  - e) del redattore
4. Commissione per le questioni professionali e contrattuali
5. Centro di formazione Geomatica Svizzera (BIZ-GEO)
6. Revisione degli statuti
7. Elezioni
  - a) riconferme
  - b) nuove elezioni
8. Cassa
  - a) consuntivo 2004
  - b) preventivo 2005
9. Mozioni
  - a) del comitato centrale quota sociale 2006
  - b) delle sezioni
  - c) dei soci
10. Onorificenze / Nomina dei veterani
11. Comunicazioni / domande / diversi

Conformemente agli statuti, le mozioni devono essere inoltrate per iscritto alla segreteria centrale al più tardi sette settimane prima dell'Assemblea generale.

L'invito all'Assemblea generale è trasmesso ai soci ASTC per posta. L'invito contiene anche il programma dettagliato delle Giornate Geomatiche 2005.

*Il comitato centrale*

## Jahresbericht 2004 der Stellenvermittlung

Die Anfragen von stellensuchenden Jungvermessern sind angestiegen. Die Stellensucher kommen aus Bern, Zentral und Zürich. Der überwiegende Anteil ist im zweiten Semester des Jahres eingegangen. Die stärkste Altersgruppe liegt zwischen 20 und 30 Jahren. Junge Geomatiker müssen oft Anstellungen auf beschränkte Dauer eingehen und werden zum Stellenwechsel gezwungen. Die zwei Ausländer sind aus Deutschland und Österreich und ziehen ihren bereits hier wohnhaften Partnern nach. Die statistische Verteilung präsentiert sich wie folgt:

### Stellensuchende im Jahr 2004

Vermittlungen	2004	2003	2002
Schweizer	15	8	10
Schweizerinnen	5	1	2
Ausländer	2	0	0
Ausländerinnen	0	0	1
platziert	3	3	2
eingeschrieben	22	9	13

Geomatiker: 14, Techniker FA: 1, Ing. FH: 2, Ing. Ausland: 2, ETH: –, Weitere: 3.

### Die Stellenangebote im Jahr 2004

Zwei Stellen sind schriftlich angeboten worden. Es handelt sich dabei um interessante Arbeiten für einen Teamleiter sowie für einen Geomatiker. Die Anforderungen gehen einerseits in Richtung Führung und andererseits in den GIS-Bereich. Die technischen Mittel sind vorhanden, für den Umgang und effizienten Einsatz sind Fachleute gefragt.

### Zusammenfassung

Die Anstellung von jungen Berufsleuten als «Springer» zwingt zu Lehr- und Wanderjahren. Diese Erfahrungen werden bei «Geomatiker mit Praxis» erwartet und durch entsprechenden Arbeitseinsatz genutzt. Die Tätigkeiten für reifere Vermesser bieten sich in einer vielfältigen Palette von Möglichkeiten. Voraussetzung sind aktuelle Weiterbildung und die Bereitschaft, flexibel auf Angebote zuzugehen. Ich wünsche Euch für 2005 ein erfolgreiches Vermessungsjahr!

A. Meyer

## Rapport annuel 2004 de l'Office de placement

Les demandes de jeunes géomaticiens cherchant une place de travail ont augmenté. Les demandeurs d'emploi viennent de Berne, du Centre et de Zurich. La majeure partie des demandes est entrée dans le deuxième semestre de l'année. Le plus grand groupe d'âge est celui des 20 à 30 ans. Les jeunes géomaticiens doivent souvent accepter des emplois de courte durée et sont obligés de changer de place. Les deux étrangers proviennent d'Allemagne et d'Autriche et suivent leurs conjoints respectifs déjà établis en Suisse. La répartition statistique se présente comme suit:

### Demandeurs d'emploi en 2004

Placements	2004	2003	2002
Suisses	15	8	10
Suissesses	5	1	2
Etrangers	2	0	0
Etrangères	0	0	1
Placés	3	3	2
Inscrits	22	9	13



## Trimble® S6 Totalstation

### Die neue Dimension für Vermessung

Die Trimble S6 Totalstation ist das Ergebnis modernster Forschung vom weltweit grössten Hersteller. Sie eröffnet mit den patentierten MultiTrack™-, MagDrive™- und SurePoint™-Technologien bisher ungeahnte Möglichkeiten. Dank kabelfreiem Einpersonenbetrieb (Robotic) in direkter

Kombination mit GPS arbeiten Sie flexibel und effizient. Profitieren auch Sie von den neuesten Vermessungslösungen!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie eine persönliche Beratung vor Ort.

**allnav**

allnav ag  
Obstgartenstrasse 7 CH-8006 Zürich  
Telefon 043 255 2020 Fax 043 255 2021  
allnav@allnav.com www.allnav.com

Geschäftsstelle in Deutschland: D-71522 Backnang



### Branchenführende Innovation

- MultiTrack™ kombiniert passive Anzielung und aktive Zielverfolgung
- MagDrive™ Servos für extrem leise, schnelle und zuverlässige Messungen
- SurePoint™ liefert präzise Messungen auch unter schwierigsten Bedingungen
- Integrated Surveying™ garantiert die optimale Kombination von GPS und Tachymeter

**Trimble.**